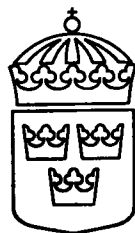


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1993: 14

Nr 14

Protokoll till avtalet den 7 maj 1965 med Schweiz för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (SÖ 1966: 8)

Stockholm den 10 mars 1992

Regeringen beslutade den 5 december 1991 att underteckna protokollet. Den 11 juni 1992 beslutade regeringen att ratificera protokollet. Ratifikationsinstrumenten utväxlades den 8 juni 1993 i Bern.

Protokollet trädde i kraft den 8 juli 1993.

Riksdagsbehandling: Prop. 1991/92: 115, SkU 27, rskr. 257.

SFS 1992: 856.

Protokoll till avtalet den 7 maj 1965 mellan Konungariket Sverige och Schweiziska Edsförbundet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet

Konungariket Sverige
och
Schweiziska Edsförbundet
har kommit överens om följande:

Artikel I

Artikel 10 paragraf 2 i avtalet skall ha följande lydelse:

”§ 2 Den avtalslutande stat i vilken det utdelande bolaget äger hemvist må dock enligt sin egen lagstiftning beskatta utdelningen, men därvid får skattesatsen inte överstiga 15 procent av utdelningens bruttobelopp. Utdelningen skall dock vara undantagen från beskattning i den förstnämnda staten om mottagaren är ett bolag (med undantag för handelsbolag) som direkt behärskar minst 25 procent av kapitalet i det utdelande bolaget.”

Artikel II

1. Detta protokoll skall ratificeras. Ratifikationshandlingarna skall utväxlas snarast möjligt i Bern.

2. Protokollet träder i kraft en månad efter utväxlingen av ratifikationshandlingarna och skall tillämpas:

a) om inte bestämmelserna i b föranleder annat, på källskatt som tas ut på utdelningen som uppbärs den 1 januari året närmast efter det kalenderår då protokollet träder i kraft eller senare;

b) på källskatt på utdelning som sägs i artikel I sista meningen och som uppbärs den 1 januari 1992 eller senare.

Protokoll zu dem Abkommen vom 7. Mai 1965 zwischen dem Königreich Schweden und der Schweizerischen Eidgenossenschaft zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen

Das Königreich Schweden
und
die Schweizerische Eidgenossenschaft
haben folgendes vereinbart:

Artikel I

Artikel 10 Absatz 2 des Abkommens wird wie folgt gefasst:

”2. Diese Dividenden können jedoch in dem Vertragsstaat, in dem die die Dividenden zahlende Gesellschaft ansässig ist, nach dem Recht dieses Staates besteuert werden; die Steuer darf aber 15 vom Hundert des Bruttobetrag der Dividenden nicht übersteigen. Diese Dividenden sind jedoch im erstgenannten Staat von der Steuer befreit, wenn der Empfänger eine Gesellschaft (jedoch keine Personengesellschaft) ist, die unmittelbar über mindestens 25 vom Hundert des Kapitals der die Dividenden zahlenden Gesellschaft verfügt.”

Artikel II

1. Dieses Protokoll bedarf der Ratifikation; die Ratifikationsurkunden werden so bald wie möglich in Bern ausgetauscht.

2. Das Protokoll tritt einen Monat nach Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft und ist anzuwenden:

a. vorbehaltlich des Buchstabens b auf die an der Quelle erhobenen Steuern von den Dividenden, die am oder nach dem 1. Januar des auf das Inkrafttreten des Protokolls folgenden Kalenderjahres zufließen;

b. auf die an der Quelle erhobenen Steuern von den im letzten Satz von Artikel I erwähnten Dividenden, die am oder nach dem 1. Januar 1992 zufließen.

Som skedde i Stockholm den 10 mars 1992 på svenska och tyska språken vilka båda texter äger lika vitsord.

För Konungariket Sverige:
Bo Lundgren

För Schweiziska Edsförbundet:
Alfred Rüegg

Geschehen zu Stockholm am 10. März 1992 im Doppel in schwedischer und in deutscher Urschrift, die gleicherweise identisch sind.

Für das Königreich Schweden:
Bo Lundgren

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft:
Alfred Rüegg